

**GEMEINDE
MASCHWANDEN**

Lorzengezwitscher

Mitteilungsblatt der Gemeinde Maschwanden



- Bericht aus dem Gemeindehaus **02**
Neue Rubrik «Maschwander stellen sich vor» **16**
Veranstaltungen **19**
Aus der reformierten Kirche **20**
Aus der katholischen Kirche **25**
Aus der Primarschule **30**
Schlusspunkt **35**

+++ Kurz-News +++

Mehrzweckgebäude Gerbi Der Gemeinderat hat entschieden, die Räumlichkeiten der Gerbi der Bevölkerung zu einem reduzierten Mietpreis abzugeben. Aufgrund der aktuellen Lage bleibt die Gerbi jedoch bis Ende Februar für jeglichen privaten Gebrauch gesperrt. *Seite 2*

Verwaltung Finden Sie für Ihr Anliegen die richtige Ansprechperson im Gemeindehaus. Das Team der Gemeindeverwaltung zeigt Ihnen, an wen Sie sich wenden können. *Seite 9*

Steueramt Das Gemeindesteueramt befindet sich seit Januar 2021 in Mettmensstetten. Für die Steuerperiode 2020 gibt es zudem einige Neuerungen in Bezug auf das Einreichen der Steuererklärungen. Das Steueramt informiert über die wichtigsten Änderungen. *Seite 11*

Statistik In Maschwanden leben per 31.12.2020 total 636 Personen aus 16 verschiedenen Ländern, die Schweiz nicht miteingerechnet. Die Einwohnerkontrolle gibt Einblick in die statistischen Zahlen. *Seite 12*

Bericht aus dem Gemeindehaus

Bauwesen

Es wurde folgende Baubewilligungen erteilt:

Roger und Esmeralda Huber, Dorfstrasse 47, Kat.-Nr. 103, Assek-Nr. 144, Diverse Sanierungen

Syz André, Ausserdorfstrasse 29, Kat.-Nr. 1022, Assek-Nr. 313, Erstellung einer Photovoltaikanlage

Verlängerung angepasster Gerbimietpreis

Aufgrund der Coronapandemie entschied der Gemeinderat im Juni 2020, die grosszügigen Räumlichkeiten der Gerbi für die Bevölkerung günstiger abzugeben. Dadurch sollte die Möglichkeit geschaffen werden, mit Abstand weiterhin seinen Aktivitäten nachgehen zu können oder Treffen abzuhalten. Der Gemeinderat hat im Dezember entschieden, diese Massnahme bis Ende Juni 2021 zu verlängern und den Mietpreis vorerst auf CHF 20.00 pro Stunde zu belassen.

Hinweis: Aufgrund der aktuellen Lage wird die Gerbi bis Ende Februar 2021 nicht mehr vermietet und steht nur noch für Behörden- und Kommissionssitzungen (welche ausdrücklich noch erlaubt sind) zur Verfügung.

Wechsel des Finanzplaners per 1. Januar 2021

Die Gemeinden sind dazu verpflichtet den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern jährlich einen Finanz- und Aufgabenplan vorzulegen. Bisher wurde die Politische Gemeinde durch die Swissplan, Beratung für öffentliche Haushalte AG, Zürich, in diesem Zusammenhang betreut. Da die Zusammenarbeit in den letzten Jahren nicht mehr ganz zufriedenstellend war, entschied sich der Gemeinderat für einen Wechsel. Neu übernimmt die Publicon GmbH in Zürich, diese Aufgabe.

Gemeindeversammlungen 2021

Die Gemeindeversammlungen finden am **Montag, 14. Juni 2021** und **Montag, 29. November 2021** statt. Aufgrund der aktuellen Situation rund um das Coronavirus werden die Massnahmen laufend angepasst. Wir informieren Sie frühzeitig über allfällige Terminanpassungen.

Genehmigung Leistungsvereinbarung Rettungsdienst mit dem Spital Affoltern

Die Bevölkerung hat an der Abstimmung vom 19. Mai 2019 der Verpflichtung zugestimmt, dass die Gemeinden den Rettungsdienst durch das Spital Affoltern sicherstellen. Die Idee war eine Leistungsvereinbarung zwischen den Gemeinden und der Spital Affoltern AG abzuschliessen.

Der Rettungsdienst des Spitals Affoltern wird langfristig wirtschaftlich nicht überleben können und es besteht die Tendenz im Kanton Zürich, in Zukunft auf einige wenige Rettungsdienstleister zu fokussieren. Entsprechend hat sich das Spital Affoltern nach einem Partner umgesehen, der den Rettungsdienst in unserem Bezirk sicherstellen kann. Nachdem die Absichtserklärung einer Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst des Spitals Limmattal seitens des Spitals Limmattal gekündigt wurde, führte man Verhandlungen mit Schutz und Rettung Zürich.

Schutz und Rettung Zürich verlangt CHF 4.00 pro Einwohner und ist ein spitalunabhängiger Rettungsdienst. Das Spital Affoltern sieht einen grossen Vorteil in der Fusion des Rettungsdienstes mit Schutz und Rettung und erachtet dies als beste Lösung. Alle Mitarbeiter des Rettungsdienstes in Affoltern werden von Schutz und Rettung übernommen und der Stützpunkt beim Spital Affoltern bleibt erhalten.

Die Kosten von CHF 4.00 pro Einwohner werden geteilt. Das Spital Affoltern beteiligt sich zur Hälfte daran und die andere Hälfte wird von der Vertragsgemeinde getragen, da die Aufgabe zur Sicherstellung des Rettungsdienstes bei den Gemeinden liegt.

Entsprechend wurde die vorliegende Leistungsvereinbarung auf Basis der Vereinbarung zwischen Schutz und Rettung Zürich und dem Spital Affoltern erstellt und durch den Gemeinderat bewilligt.

Pachtvertrag Badi-Kiosk für das Naturbad abgeschlossen

Bisher wurde der Badi-Kiosk des Naturbades durch Angestellte der Gemeinde Maschwanden betrieben. Die Leiterin des Badi-Kiosk hat ihre Anstellung per Ende Saison 2020 gekündigt und die Stellvertreterin hat kein Interesse daran bekundet, die Leitung zu übernehmen. Entsprechend musste eine Anschlusslösung gefunden werden.

Über verschiedene Quellen haben sich insgesamt 3 interessierte Personen / Personengruppen gemeldet, welche den Badi-Kiosk betreiben wollten. Jedoch zeigte sich niemand daran interessiert, von der Gemeinde angestellt zu werden. Alle wollten als Pächter den Badi-Kiosk betreiben.

Der Gemeinderat hat sich schlussendlich für Adrian Schmid, wohnhaft in Knonau, entschieden und für die Saison 2021 einen Pachtvertrag abgeschlossen. Er überzeugte den Gemeinderat mit seiner soliden Grundausbildung als Koch und insbesondere seiner langjährigen Erfahrung als Badi-Kioskpächter in Cham (ZG).

Adrian Schmid wird sich selbst und sein Konzept für den Badi-Kiosk im nächsten Lorzi vorstellen.

Stille Erneuerungswahl des Friedensrichters für die Amtsdauer 2021 - 2027

Gestützt auf die Wahlanordnung vom 23. Oktober 2020 wird der bisherige Friedensrichter Konrad Messikommer als gültige Kandidatur für die Erneuerungswahl des Friedensrichters für die Amtsdauer 2021 - 2027 vorgeschlagen. Nach Ablauf der Nachfrist von 7 Tagen (bis 18. Dezember 2020) liegt nur dieser eine Wahlvorschlag vor. Entsprechend hat der Gemeinderat als wahlleitende Behörde Messikommer Konrad, Rechtsanwalt, 1949, Dorfstrasse 55, 8933 Maschwanden, von Uster und Wetzikon, parteilos, als Friedensrichter für die Amtsdauer 2021 – 2027 in stiller Wahl gewählt.

Geldverkehrsprüfung vom 27. November 2020 sowie Sachbereichsrevision Löhne und Entschädigungen vom 26. und 27. November 2020

Am 27. November 2020 führte die Lucio Revisionen GmbH die Geldverkehrsprüfung gemäss § 143 des Gemeindegesetzes (GG) durch. Gleichzeitig erfolgte die Sachbereichsprüfung Löhne und Entschädigungen am 26. und 27. November 2020.

Geldverkehrsprüfung

Mit Prüfbericht vom 2. Dezember 2020 wird bestätigt, dass der Geld- und Buchbestand der geprüften Konten keine Abweichungen zeigt. Entsprechend werden keine Massnahmen empfohlen.

Sachbereichsprüfung Löhne und Entschädigungen

Mit Prüfbericht vom 8. Dezember 2020 wird festgehalten, dass aufgrund der stichprobenbasierten Prüfung eine Feststellung zur Verbesserung erfolgte. Die Verwaltung wird diese Verbesserung umgehend umsetzen.

Pumpwerk abgestellt

Aufgrund der Chlorothalonilbelastung wurde das Pumpwerk in Maschwanden abgestellt. Das Wasser wird bis auf weiteres von der Gruppe Wasserversorgung Amt bezogen.

Der Gemeinderat

Bitte bleiben Sie Zuhause

Bleiben Sie Zuhause - Persönliches Vorsprechen bei der Gemeindeverwaltung wenn möglich vermeiden.

Aufgrund der verschärften Massnahmen des Bundes gegen das Coronavirus bitten wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner ausdrücklich, wenn immer möglich, persönliche Vorsprachen in unserem Gemeindehaus zu vermeiden.

Viele unserer Dienstleistungen können problemlos online unter www.maschwanden.ch/onlineschalter, via Telefon 044 767 05 55 oder per E-Mail an gemeinde@maschwanden.ch in Anspruch genommen werden. Zu den üblichen Öffnungszeiten ist das Telefon bedient.

Ist eine persönliche Vorsprache unumgänglich, bitten wir Sie, uns vorgängig Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail mitzuteilen. Oft kann auf ein persönliches Vorsprechen am Schalter verzichtet werden.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund.

Hundesteuer 2021

Alle Hundehaltende werden in der nächsten Zeit eine Rechnung erhalten. Die Hundesteuer beträgt pro Hund unverändert Fr. 150.00.

In der nationalen Hundedatenbank Amicus übernehmen die Tierärzte die Erstregistrierung der Hunde. Die Gemeinden sind für die Erfassung und Pflege der Daten von Hundehaltern zuständig.

An- und Abmeldungen sowie Todesfälle von Hunden müssen der Gemeinde gemäss § 21 des Hundegesetzes innerhalb von 10 Tagen gemeldet werden.

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns herzlich.



Externer Druck des Lorzi's

Bis zur Ausgabe Nr. 182 wurde das Lorzengezwitscher durch die Verwaltung mit dem gemeindeeigenen Drucker gedruckt. Dies war für die Verwaltung sehr zeitintensiv, weshalb der Gemeinderat entschied, den Druck an eine Onlinedruckerei mit Sitz in Winterthur zu vergeben. Im Nachhinein stellte sich heraus, dass der eigentliche Druck in Deutschland stattfand. Dieser Umstand wurde nun korrigiert.

Dem Gemeinderat ist Nachhaltigkeit und Ökologie ein grosses Anliegen, weshalb er sich entschied, die Firma Heller Druck AG in Cham mit dem Druck des Lorzengezwitschers zu beauftragen.

Die Druckerei Heller pflegt eine Kooperation mit myclimate. Alle ihre Produkte sind zu 100 Prozent klimaneutral, somit auch unser Lorzi! Ihre CO2-Kompensationsbeiträge fliessen in ein von ihnen bewusst gewähltes myclimate-Projekt zur ökologischen Gewinnung von Trinkwasser in Uganda. Die Druckerei Heller achtet sehr auf nachhaltiges Arbeiten. Sie verwendet Biofarben, ist FSC-zertifiziert, heizt klimaneutral mit Erdwärme und nutzt in der Druckerhalle die Abwärme der Maschinen. Der Ökostrom wird aus Wasserkraft der Lorze bezogen.

Mehr Informationen unter www.hellerdruck.ch/oekologie



Unser nachhaltiges Denken
ist das Papier wert,
auf dem es gedruckt steht.
Versprochen.



HELLER DRUCK
verliebt seit 1897



HELLER DRUCK
SINCE 1897

Digitalisierung macht Sinn. Papier macht Sinnlichkeit.

Papier einzigartig prägen.
Mit Werten, die uns prägen.

Wir glauben an die Macht der physischen Kommunikation und an die sinnliche Kraft und den reizvollen Zauber von bedrucktem Papier. Wir sind Träumer und Macher, die bleibende Werte schaffen, mit Wertvorstellungen, die schon mehr als 120 Jahre überdauert haben.

Ein Berührungspunkt für alle Disziplinen.

Wir vereinen langjährige Erfahrung, profundes Verständnis und erstklassiges Handwerk in allen Dimensionen der Schwarzkunst und mit spezialisiertem Know-how in der Entwicklung und Realisation von digitalen Touchpoints. Unsere versierten Spezialisten arbeiten leidenschaftlich und in interdisziplinären Teams an der Realisierung allumfassender Markenerlebnisse. Als Full-Service-Unternehmung erhalten unsere Kunden alles aus einer Hand.



Unsere Schwarzkunst ist aus Überzeugung grün.

Unsere Printerzeugnisse besitzen eine besondere Qualität: einen positiven ökologischen Fussabdruck. Sie werden bei der Umweltstiftung myclimate zu 100 Prozent CO₂-kompensiert. Zudem beziehen wir reinen Lorzenstrom und verwenden ausschliesslich Papiere mit FSC-Zertifikat. Diese Mehrwerte geben wir ohne Preisaufschlag an unsere Kunden weiter.

Interesse geweckt? Besuchen Sie unsere informative
Website: www.hellerdruck.ch
Heller Druck AG, Sinserstrasse 2, 6330 Cham
Tel. 041 784 11 00, info@hellerdruck.ch

Umstrukturierung im Gemeindehaus

Finden Sie für Ihr Anliegen die richtige Ansprechperson:

 <p>Chantal Nitschké chantal.nitschke@maschwanden.ch 70%</p>	<p>Funktion</p> <ul style="list-style-type: none">• Gemeindeschreiberin• Leiterin Gemeindekanzlei• Leiterin Bau• Leiterin Soziales <p>Tätigkeiten</p> <ul style="list-style-type: none">• Personalleitung• Abstimmungen und Wahlen• Gemeindeversammlungen• Gemeinderat• Baubewilligungsverfahren• Fürsorgesekretärin
 <p>Simon Leuenberger simon.leuenberger@maschwanden.ch 90%</p>	<p>Funktion</p> <ul style="list-style-type: none">• Leiter Zentrale Dienste (Einwohnerkontrolle, Bestattungsamt, Sicherheit)• Gemeindeschreiber Stv.• Gemeindekanzlei• Redaktion Lorzengezwitscher <p>Tätigkeiten</p> <ul style="list-style-type: none">• Einwohnerkontrolle• Fremdenkontrolle• Hundekontrolle• Einbürgerungswesen• Friedhofs- und Bestattungswesen• Sicherheit• Polizeiamtliche Bewilligungen• Waffenerwerbsscheine• Redaktion Lorzengezwitscher• Webseite• Zoo-Tageskarten



Sonja Rothert

sonja.rothert@maschwanden.ch

50%

Funktion

- Leiterin Finanzen und Liegenschaften

Tätigkeiten

- Rechnungsführung (Erstellen Budget und Jahresrechnung)
- Lohnwesen Gemeindepersonal und Behörden
- Verwaltung Liegenschaften
- Vermietung Gerbi
- Gebührenfakturierung Wasser, Abwasser und Entsorgung
- Versicherungswesen
- Mitwirkung Finanzplanung



Rosmarie Voser

rosmarie.voser@maschwanden.ch

40%

Funktion

- Sachbearbeiterin Finanzen
- AHV-Zweigstelle

Tätigkeiten

- Finanzbuchhaltung
- Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung
- AHV-Zweigstelle

Im Onlineschalter unter www.maschwanden.ch können sie von den vielen E-Services Angeboten profitieren:

- Meldung von Zu-, Weg- & Umzüge (eUmzugZH)
- Bestellung von Wohnsitzbestätigungen
- Reservation Zoo-Karten
- uvm.

Sie finden Ihr Anliegen nicht? Kontaktieren Sie uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter. 044 767 05 55 | gemeinde@maschwanden.ch

Wir sind für Sie da – Ihre Gemeindeverwaltung

Informationen des Steueramtes

Das Steueramt Maschwanden ist gemäss positiven Abstimmungsresultat vom letzten September per 1. Januar 2021 nach Mettmenstetten ausgelagert worden.

Ab 2021 gibt es einige Veränderungen im Zusammenhang mit der Einreichung der Steuererklärung. Gerne informieren wir Sie über die wichtigsten Änderungen.

Grundsätzlich ist es vorgesehen, dass alle Gemeindesteuerämter im Kanton Zürich auf Direktversand per 01.01.2021 umstellen. Das heisst, dass die Steuererklärung direkt an das zuständige Scan Center (siehe Umschlag auf Rückantwortcouvert) geschickt werden muss und nicht mehr bei der Gemeinde eingereicht werden soll.

Vorerst kommen nach dem Scanning die Formulare noch ins Gemeindesteueramt retour. Im Verlaufe des Jahres 2021 werden Sie direkt vom Scann Center ins Endlager beim Kanton transportiert. Die Einschätzung (Kontrolle der Steuererklärung) erfolgt nur noch am Bildschirm.

Die bisherige Einreichung mit Freigabequittung gibt es mit der Steuererklärung 2020 nicht mehr. Anstelle dessen gibt es eine Möglichkeit die Steuererklärung vollelektronisch einzureichen. In diesem Fall wird das Steueramt über eine Schnittstelle mit dem Kanton informiert, dass die Steuererklärung eingegangen ist.

Ohne Fristerstreckung ist die Steuererklärung bis 31. März 2021 einzureichen.

Bei Fragen steht Ihnen das Steueramt Mettmenstetten per E-Mail steueramt@mettmenstetten.ch oder unter der direkten Telefonnummer **044 767 90 22** gerne zur Verfügung.

Steueramt Mettmenstetten

Statistische Angaben zur Gemeinde



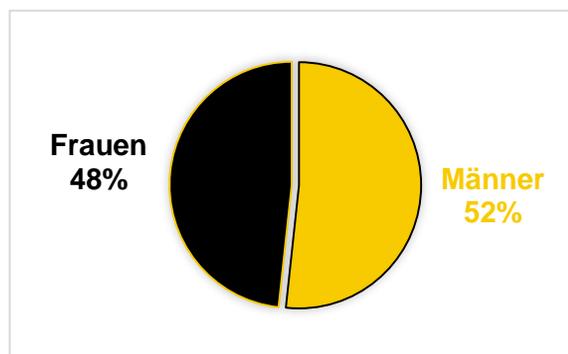
Einwohnerkontrolle, per 31. Dezember 2020

(Zahlen vom Vorjahr jeweils in Klammern)

Total Einwohner 636 (640)

• Frauen 306 (311)

• Männer 330 (329)

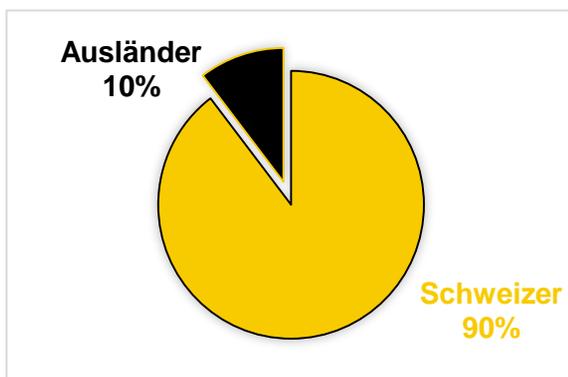


Jugendliche u. 20 Jahren 139 (139)

Alters-klasse	Total	Männer	Frauen
TOTAL	636	330	306
00-19	139	83	56
20-39	118	58	60
40-59	224	109	115
60-79	126	70	56
80+	29	10	19

Schweizer 570 (562)

Ausländer 66 (78)



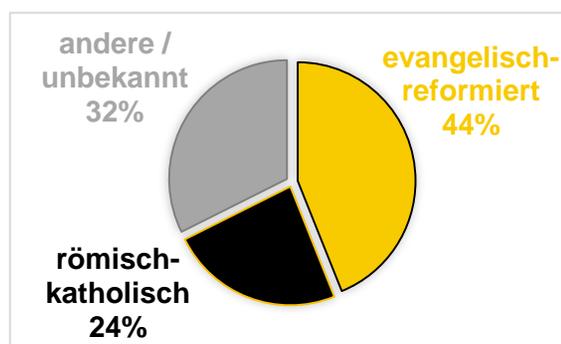
In Maschwanden leben Personen aus 16 verschiedenen Ländern. (ohne Schweiz)

Konfession

• evangelisch-reformiert 279 (282)

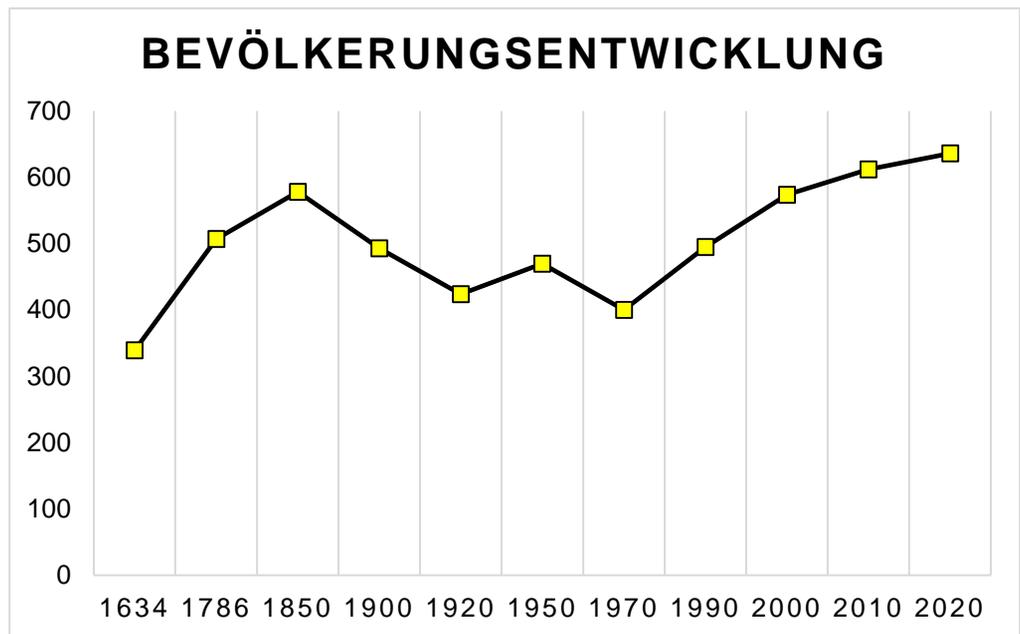
• römisch-katholisch 152 (165)

• andere / unbekannt 205 (193)



Bevölkerungsentwicklung

Jahr	Total
1634	339
1786	507
1850	578
1900	493
1920	424
1950	470
1970	400
1990	495
2000	574
2010	612
2020	636

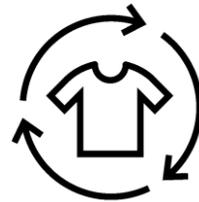


Betreibungsamt, 2020 (Vorjahr)

- Total Betreibungen 74 (74)
- Betriebs-
summe 192'364.- (180'010.-)
- ausgestellte
Verlustscheine 7 (4)



- Total Hunde 48 (46)



Altkleidersammlung, 2020 (Vorjahr)

Im vergangenen Jahr wurden 3,645 Tonnen (3,535t) Altkleider bei der Sammelstelle Maschwanden abgegeben. Die Kleider wurden von TEXAID übernommen.



Bibliothek, 2020 (Vorjahr)

Im vergangenen Jahr sind insgesamt 3910 (3973) Medien ausgeliehen worden. Im Monat besuchten durchschnittlich 107 (104) Personen die Bibliothek.

Abstimmung vom 7. März 2021

Am Sonntag, 7. März 2021, stehen diverse eidgenössische, kantonale und kommunale Abstimmungen sowie die Bezirksratswahlen an. Die Stimmunterlagen sollten Sie bereits erhalten haben. Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Stimmcouverts aufmerksam, damit Sie alle Unterlagen beisammenhaben. Sollten die Unterlagen unvollständig sein, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung unter 044 767 05 55 oder gemeinde@maschwanden.ch damit die Unterlagen komplettiert werden können.

Vergessen Sie nicht, Ihren **Stimmrechtsausweis** eigenhändig zu **unterschreiben**. Ohne Unterschrift ist Ihre Stimmabgabe leider **ungültig**.

Aufgrund der aktuellen Situation rund um das Coronavirus bitten wir Sie, für die Stimmabgabe den Briefkasten beim Gemeindehaus zu verwenden. Verzichten Sie auf die persönliche Abgabe am Schalter oder an der Urne am Abstimmungssonntag. Der Gemeindebriefkasten wird am Abstimmungssonntag um **10:00 Uhr** das letzte Mal geleert.

Neue Gemeindefwebseite

Die neue Gemeindefwebseite ist seit rund zwei Monaten online. Auf der Webseite gibt es die Möglichkeit, Vereine, Veranstaltungen und Gewerbe selber zu erfassen. Wir würden es sehr begrüßen, wenn sich die Maschwander Vereine und das Maschwander Gewerbe im Vereins- und Gewerbeverzeichnis eintragen. Daraus ergibt sich ein grosser Nutzen für die Maschwander Bevölkerung oder interessierten Neuzuzüger.

www.maschwanden.ch

Sie finden etwas nicht oder es fehlt noch was auf der Website? Kontaktieren Sie uns unter 044 767 05 55, gemeinde@maschwanden.ch oder via Kontaktformular auf der Webseite.



Amphibienschutz

Sperrung der Tambrigstrasse

Cirka 10'000 Amphibien wandern aus dem Gebiet Wolserholz in Richtung Lorze und müssen die Tambrigstrasse überqueren. Alle dort wandernden Arten sind bundesrechtlich geschützt, einige davon sind in der roten Liste der gefährdeten Amphibien der Schweiz als stark gefährdet eingestuft.

Ab Februar 2021 bis zirka April 2021, jeweils von 18:30 Uhr bis 05:30 Uhr, wird das Teilstück von der Verzweigung Tambrigstrasse / Dorfstrasse bis zur Verzweigung Tambrigstrasse / Feldweg Halten gesperrt. Mit dieser Sperrstrecke ist die Wolserholzstrasse ebenfalls gesperrt. Die Signalisation übernimmt das kantonale Tiefbauamt im Auftrag des Amtes für Landschaft und Natur.



«En Maschwander stellt sich vor»

Für die 1. Ausgabe der neuen Rubrik «Maschwander stellen sich vor» habe ich mich mit Thomas Frei (46) im Depot der Feuerwehr in Maschwanden getroffen.

Simon Leuenberger Seine gesamte Kindheit und Jugendzeit hat Thomas in Maschwanden verbracht. Mit 20 Jahren zog es ihn nach Merenschwand. Rund zehn Jahre später kehrte er wieder nach Maschwanden zurück. Er hat sich den Traum des Eigenheimes verwirklicht. Ganz besonders an Maschwanden schätzt Thomas das Dorfleben und den Zusammenhalt im Dorf: «Man kennt sich auf der Strasse und sagt einander 'Grüezi'» meint er.

Thomas engagiert sich sehr in und für die Gemeinde. So hat er früher schon als Spielgruppenleiter oder Gemeindearbeiter im Werkdienst gearbeitet und ist heute in der Schulpflege



der Primarschule tätig. Seit 26 Jahren ist er zudem Angehöriger der Feuerwehr in Maschwanden. Und dies kommt nicht von ungefähr. Sein Vater war bereits Kommandant in der Feuerwehr und so kam er schon früh in Berührung mit dem Feuerwehrdienst. Für ihn war klar, dass er ebenfalls ein Teil der Feuerwehr werden möchte.

Seit zehn Jahren ist er nun Ortskommandant von Maschwanden. In dieser Funktion gibt es hauptsächlich organisatorische Aufgaben. Er ist unter anderem verantwortlich für die Fahrschule, die Rekrutierung und zusammen mit seinen Kaderkollegen bereitet er die Übungen vor. Als Ortskommandant ist er die erste Ansprechperson im Dorf im Bereich Feuerwehr und nimmt die Anliegen der Bevölkerung sehr gerne auf. Im Falle eines Einsatzes in Maschwanden fungiert er oft als Einsatzleiter. Bei Einsätzen in Knonau oder Mettmenstetten kann es aber gut sein, dass er an vorderster Front gegen einen Brand kämpft.

Besonders an der Feuerwehr gefällt Thomas die Kameradschaft und Möglichkeit, Menschen in Ausnahmesituationen mit dem nötigen Wissen

und Material, aber auch mit Mann- und Frauenpower zu helfen. Deshalb ist er gerne Teil der Feuerwehrfamilie. Auf die Frage, was er in der Feuerwehr gelernt hat und im Privaten ebenfalls nutzen kann, antwortet er lachend: «Ruhig bleiben in Stresssituationen sowie immer einen kühlen Kopf zu bewahren».



Sobald sein Pager vibriert und ertönt, durchschiesst es Thomas auch nach 26 Jahren immer noch mit purem Adrenalin. Jedoch macht er sich rasch Gedanken, was ihn erwarten könnte und er stellt sich im Kopf einen Plan zusammen, wie und wo er zum Beispiel die Fahrzeuge positionieren könnte. In seinen vielen Jahren als Feuerwehrmann hat er viele Einsätze erlebt. Besonders in Erinnerung geblieben ist ihm ein gravierender Verkehrsunfall in Mettmenstetten. Bei dem Unfall wurde die Person schwer im Auto eingeklemmt und sie musste aus

dem Autowrack herausgeschnitten werden. «Solche Einsätze gehen einem schon nahe, da schläft man die eine oder andere Nacht nicht so ruhig. Solche Ereignisse besprechen wir aber immer im Team und können falls nötig auf professionelle Hilfe zurückgreifen» erklärt er. Natürlich gibt es im Feuerwehrjob auch viele positive Erlebnisse: «Grundsätzlich freut mich jeder Einsatz, bei dem wir etwas verhindern oder einfach nur helfen konnten» sagt Thomas stolz.

Stolz ist er auch, wie die Feuerwehr Knonaeramt Süd momentan aufgestellt ist: «Wir haben einen guten Bestand in der Feuerwehr, freuen uns aber immer über neue Kameradinnen und Kameraden. Interessierte sind jederzeit herzlich Willkommen».

Haben wir dein Interesse geweckt? Thomas Frei steht dir bei Fragen gerne unter 079 336 02 28 zur Verfügung. Der diesjährige Infoabend für Interessierte Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen findet am **Freitag, 8. Oktober 2021**, im Feuerwehrlokal in Mettmenstetten statt.

Weitere Informationen unter www.fwks.ch
Nicht vergessen: im **Notfall 118** wählen.

FEUERWEHR 
Knonaeramt **SÜD**

Individuelle Prämien- verbilligung (IPV)

Neuerungen für das Jahr 2021

Wer im Kanton Zürich wohnt und in wirtschaftlich bescheidenen Verhältnissen lebt, hat Anspruch auf eine individuelle Prämienverbilligung (IPV). Ab 2021 gilt im Kanton Zürich ein neues Gesetz.

Haben Sie noch Fragen?

Im Internet unter www.svazurich.ch/ipv finden Sie detaillierte Informationen.

Oder rufen Sie uns an unter
044 448 53 75.

SVA Zürich

Veranstaltungskalender

Melden Sie uns Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, damit die Publikation im Lorzengezwitscher erfolgen kann. Alle Veranstaltungen finden Sie auch jederzeit online unter www.maschwanden.ch/veranstaltungen. Sie können Ihren Anlass selber im Veranstaltungskalender eintragen!

März 2021

Sportferien bis 5. März 2021			
Sa	05.	19.00 Uhr	Gottesdienst zum Weltgebetstag Ref. Kirche
So	07.		Abstimmungen und Wahlen
Mi	10.		Häckseltour Werkdienst
Fr	12.		Generalversammlung Schützenverein
Sa	13.		Papier- und Kartonsammlung Werkdienst
Mi	17.	19.30 Uhr	Übung Mannschaft Feuerwehr
Sa	20.	14.00 Uhr	Velotour Dorfverein
Mi	24.	08.00 - 10.00 Uhr	Sonderabfallsammlung Kirchenparkplatz
Do	25.		Gesamtelternabend Primarschule
		19.30 Uhr	Übung Mannschaft Feuerwehr
Fr 26. – So 28.			Säuliämtler Gruppenschiessen Schützenverein
Mi	31.		Schulfrei Primarschule

April 2021

Do	01.		Schulfrei Primarschule
Fr	02.		Karfreitag
Mo	05.		Dorfmuseum geöffnet Gemeinde
Do	08.	19.30 Uhr	Übung Mannschaft Feuerwehr
Fr 09. – Sa 10.			Säuliämtler Gruppenschiessen Schützenverein
Sa	20.	14.00 Uhr	Velotour Dorfverein
Mi	14.		Häckseltour Werkdienst
		19.30 Uhr	Übung Mannschaft Feuerwehr
Mo	19.		Sächsilüüte Schulfrei 

Wichtiger Hinweis betreffend Coronavirus

Aufgrund der aktuellen Situation rund um das Coronavirus werden die Massnahmen seitens Bundesamtes für Gesundheit laufend angepasst. Die Gemeinde Maschwanden garantiert nicht, dass die oben aufgeführten (geplanten) Veranstaltungen tatsächlich durchgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, sich im Zweifelsfall mit dem jeweiligen Veranstalter in Verbindung zu setzen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Informationen aus der Kirchenpflege

Unsere speziellen Gottesdienste

Freitag, 5. März 2021 **19.00 Uhr**
Weltsgebetstag in der Kirche Maschwanden

Am **Samstag, den 20. März** findet von 8.00 – 12.00 der traditionelle Rosenverkauf vor dem Volg zugunsten des Fastenopfers statt.

Sonntag, 21. März 2021 **11.00 Uhr**
Suppentag
Pfrn. Claudia Mehl, Musik Veronika Havlic
Gemeinsames Essen in der Gerbi

Freitag, 2. April 2021 **10.00 Uhr**
Karfreitags-Gottesdienst
Pfrn. C. Mehl

Sonntag, 4. April 2021 **10.00 Uhr**
Ostergottesdienst
Pfrn. Claudia Mehl, Musik Marianne Rutscho

Alle angesagten Gottesdienste können sich kurzfristig noch ändern, je nach Corona Situation.

Zur Abstimmung vom 7. März

Am 7. März stimmen wir über die neue Kirchgemeindeordnung ab. Da auf dem gleichen Stimmzettel über den Namen der neuen grossen Kirchgemeinde, nämlich **Kirchgemeinde Säuliamt** oder **Kirchgemeinde Knonauer Amt**, abgestimmt werden kann, ist das Ausfüllen des Stimmzettels ein wenig kompliziert. Beachten sie deswegen unbedingt die Anleitung die als Flyer in die Haushaltungen kommt.

Weitere Infos

Pionierinnen und Pioniere für die neue Kirchgemeinde gesucht!

Wer sich für eine Mitwirkung in der Kirchenpflege oder in der Rechnungsprüfungskommission der neuen Kirchgemeinde interessiert, ist herzlich eingeladen, sich an die örtliche Kirchenpflege zu wenden oder sich mit Hans Asper, Präsident der Projektorganisation (hans.asper@ref-affoltern.ch) oder mit Sonja Kilchmann, Mitglied der Projektorganisation (sonja.kilchmann@ref-hausen.ch) in Verbindung zu setzen.

Liebe Leserinnen und Leser

Mit dem Telefon und im Internet kommt die reformierte Kirche zu Ihnen nach Hause.



Unter **Tel. 032 520 10 82** hören Sie nach wie vor jeden Sonntag ein Wort zur Woche, gesprochen von einer Pfarrerin oder einem Pfarrer aus dem Säuliamt. Die Wochenworte und regionalen Video-Gottesdienste können auch jederzeit auf www.kirche-maschwanden.ch oder www.ref-saeuliamt.ch abgerufen werden.

Sobald wieder Taizégottesdienste am letzten Freitag im Monat um 20.00 Uhr als auch die Abendmusik mit Marianne Rutscho jeweils am letzten Sonntag im Monat (Februar 16.00 Uhr) in der Kirche in Maschwanden stattfinden können, erfahren Sie dies per Aushang am Volg, per Flyer in Pfarrhaus und Kirche und im Anzeiger. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir immer noch keine verbindlichen Informationen geben können.

Bei Unsicherheiten oder Fragen, aber auch wenn Seelsorge gewünscht wird, ruft mich bitte jederzeit an.

Pfarrerin Claudia Mehl

Fastenwanderwoche, 1. März bis 6. März

*(sofern es die Richtlinien des BAG erlauben. **Bitte auch auf der homepage und im Anzeiger nachschauen. Gerne darf man mich auch anrufen.**)*

Thema. Die Spiritualität von Franz und Klara von Assisi

Wir wollen 5 Tage fasten, jeden Morgen einen Text von Franz und/oder Klara hören und anschliessend eine Wanderung machen. Am 6. Tag findet das Fastenbrechen statt.



Franziskuskreuz in San Damiano vor den Toren Assisis

Wo Liebe ist...

In einem Schreiben an die Mitbrüder, den sogenannten Ermahnungen, möchte der heilige Franziskus seinen Gefährten nahelegen, dass wir in Gottes Gegenwart nichts zu fürchten haben! Wer Christus folgt ist auf der sicheren Seite.

Wo Liebe ist und Weisheit,
da ist nicht Furcht noch Unwissenheit

Wo Geduld ist und Demut,
da ist nicht Zorn noch Verwirrung.

Wo Armut ist mit Fröhlichkeit, da ist nicht Habsucht noch Geiz.

Wo Ruhe ist und Betrachtung, da ist nicht Aufregung und unsteter Geist.

Wo die Furcht des Herrn ist, sein Haus zu bewachen,
da kann der Feind keinen Ort zum Eindringen finden.

Wo Erbarmen ist und Vorsicht, da ist nicht Übermaß noch Verhärtung.

VORANKÜNDIGUNG

Weltgebetstag, 5. März in Maschwanden

(sofern es die Richtlinien des BAG erlauben. Bitte auch auf der Homepage und im Anzeiger nachschauen. Gerne darf man mich auch anrufen.)

Der Weltgebetstag 2021 kommt aus einem Land, das vermutlich nur wenigen bekannt ist; im März 2015 war es aber den Schweizer Zeitungen eine Meldung wert unter dem Titel: «Zyklon *Pam* zerstört Vanuatu».



Vanuatu ist ein Inselstaat im Südpazifik, bestehend aus 83 grösstenteils vulkanischen Inseln. Das Land ist anfällig für Bedrohungen durch Naturkatastrophen wie Vulkanausbrüche, Erdbeben, Zyklone und Sturmfluten. So fegte am 6. April 2020 der Zyklon *Harold* über die nördlichen Inseln Vanuatus und verursachte wieder grosse Zerstörungen; ungefähr 160'000 Menschen (mehr als 50 % der Landesbevölkerung) sind betroffen.

Vanuatu hat viele Schönheiten: weisse und schwarze Sandstrände, Korallenriffe, eine unberührte Natur mit einer reichen Tier- und Pflanzenwelt

Im Namen von Kirchenpflege und Pfarramt: Marina Clerici



Katholische Pfarrei St. Burkard, Mettmenstetten **(Mettmenstetten-Knonau-Maschwanden)**

Die aktuellen Informationen betreffs Gottesdienste und Pfarreiaktivitäten finden Sie im Forum und auf unserer Homepage www.kath-hausen-mettmenstetten.ch. Was die Gottesdienste am Wochenende anbelangt, sind die definitiven Angaben dem Affoltern Anzeiger zu entnehmen. Da wir das Forum aufgrund des Redaktionsschlusses im Voraus abgeben müssen, sind kurzfristige Änderungen oft nicht mehr rechtzeitig mitzuteilen. Wir bitten um Verständnis.

Informationen zu Familien-, Kindergottesdiensten, Anlässe oder sonstigen Projekte, Kurse und Angebote, Wie, Was, Wo, Wann finden Sie bei uns im Foyer unserer Kirche, teilweise auch auf der Homepage.

Von Herzen alles Liebe und Gute, bleiben Sie gesund!
Das St. Burkard Team



Sonntag, 28. Februar 2021 – Tag der Kranken

Herzliche Einladung zum Empfang der Krankensalbung in der Eucharistiefeier am Sonntag, 28. Februar, um 9.30 Uhr, in der katholischen Kirche St. Burkard.

Durch das Ritual der Salbung mit dem gesegneten Öl suchen wir in dieser Feier die Berührung Gottes, der uns auch in schwierigen Situationen beisteht. Der Priester spricht in etwa folgende Worte: Durch diese heilige Salbung helfe dir der Herr in seinem reichen Erbarmen, er stehe dir bei mit der Kraft des Heiligen Geistes. Der Herr, der dich von Sünden befreit, rette dich, in seiner Gnade richte er dich auf.

Die Krankensalbung kann in jeder schwierigen Lebenssituation empfangen werden unabhängig vom Alter. Niemand ist vor Krankheit, Unfall, psychischen Schwierigkeiten oder andern Sorgen und Aengsten gefeit. Dieses Sakrament richtet sich also nicht nur an ältere Menschen. Alle die das Bedürfnis haben sind dazu eingeladen, die Hilfe und den Beistand Gottes zu erfahren.

Zu Unrecht hat dieses Sakrament immer noch das Image eines Sterbesakramentes. Tatsächlich wurde es früher so verstanden und als «Letzte Ölung» bezeichnet. Meistens war damit auch eine Lebensbeichte

verbunden. So hat sich das Verständnis geändert und ist gerade in dieser Corona-Zeit, die viele physisch und psychisch an die Grenzen bringt, Stärkung und Ermutigung.





Wer sein Glück mit anderen teilt, vervielfacht es. Gemeinsame Fastensuppe erleben.

Fasten wird bei katholischen Christen auf individuelle Weise praktiziert, wobei die Kirche zwei gebotene Fast- und Abstinenztage kennt – den Aschermittwoch und den Karfreitag. Unter Fasten wird eine volle Mahlzeit am Tag verstanden, während Abstinenz Enthaltensamkeit von Fleisch, ausser Fisch, beinhaltet. Häufig ist bei den Gläubigen darüber hinaus ein Verzicht oder eine Reduktion bei Alkohol, Süßem, Fleisch sowie bei der Auto- oder Mediennutzung über die ganze Fastenzeit (vom Aschermittwoch bis Ostern) geleistet. Viele nutzen die Fastenzeit zudem zu verstärktem Bibellesen oder pflegen via E-Mail oder SMS spirituelle Tagesimpulse.

Eine breite Palette von Angeboten soll das bewusste Erleben der Fastenzeit fördern.

Solidaritätsaktionen wie die “Fastensuppe” nehmen die Hilfe für Notleidende in den Blick.

Normalerweise würden wir mit ihnen am 7. März, nach dem Sonntagsgottesdienst, die Fastensuppe teilen und den Appetit nach Gerechtigkeit wachhalten. Dieses Jahr ist es anders, sie können die Suppe zu Hause geniessen. Das Rezept und die Zutaten erhalten sie nach dem Gottesdienst.

Alle sind herzlich eingeladen!





Karfreitagswanderung für Familien am 2. April 2021

Durch verschiedene Rituale bietet die Karfreitagswanderung Erwachsenen und Kindern die Gelegenheit, das Thema „Leben und Tod“ im Alltag zu vertiefen. Die Karfreitagswanderung ist ein interessantes, tiefsinniges Erlebnis.

Programm:

10.00 Uhr: Besammlung bei der kath. Kirche Mettmenstetten.

11.45 Uhr: Kurze Andacht in der ref. Kirche Rifferswil gemeinsam mit der Pfarrei Herz Jesu-Hausen am Albis.

Anschliessend wird ein kleines Picknick offeriert. Rückreise individuell. Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt.

Alle sind herzlich eingeladen!





Ökumenische Osternachtfeier für Familien und Kinder Samstag, 3. April, 19.30 Uhr

Seit Urzeiten feiern die Christen in dieser Nacht die Auferstehung Jesu Christi auf dem Weg vom Tod zum Leben. Die Osternachtfeier findet am Samstag, 3. April, um 19.30 Uhr, in der katholischen Pfarrkirche St. Burkard statt und beginnt am Osterfeuer vor der Pfarrkirche.

Gemeinsam mit Pfr. Angelo Saporiti, Pfrin. Claudia Mehl und Religionspädagogin Silvana Bartels segnen wir das Osterfeuer und entzünden die Osterkerze.

Bevor wir feierlich das Licht in die dunkle Kirche tragen, übergeben wir der Osterflamme die Reste der gesegneten Öle aus dem Vorjahr. Auch Sie haben Gelegenheit, etwas loszuwerden, seien es Palmenzweige vom letzten Jahr, kleine gesegnete Andenken oder etwas ganz Persönliches, das Sie beschäftigt, von dem Sie sich verabschieden möchten. Schreiben Sie es auf ein Stück Papier und übergeben Sie es dem Feuer im Vertrauen, dass es in der Liebe Gottes gut aufgehoben ist (es dürfen nur kleine Sachen aus Holz oder Papier verbrannt werden).

Die Feier wird von Anette Bodenhöfer und vom Projekt-Chor musikalisch umrahmt.

Anschliessend an die Osternachtfeier sind alle zu einem frohen Apéro mit dem traditionellen «Eiertütschen» im Foyer des Pfarreizentrums eingeladen.



Aufgrund der aktuellen Lage mit Corona ist es ungewiss, ob die Feier so durchgeführt werden kann. Beachten Sie bitte die Angaben auf der Homepage, im Forum oder im Anzeiger von Affoltern. So oder so sind Sie herzlich willkommen.

Die Schulleitung berichtet

Wie Ihnen der Schulpräsident Ursin Dosch am 21. Januar geschrieben hat, bleibe ich bis zum Schuljahresende Schulleiterin der Tagesschule Maschwanden. Ich freue mich sehr darüber und hoffe weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit mit Ihnen, geschätzte Eltern.

Rolf Bürgi hat in der Augustausgabe des Lorzengezwitschers der Hoffnung Ausdruck verliehen, dass im neuen Schuljahr alles seinen normalen Gang nähme. Bis zu den Herbstferien gab es auch keinen Grund, daran zu zweifeln. Optimistisch gingen wir alle davon aus, dass nicht das Virus uns, sondern wir das Virus im Griff hätten.

Doch dann kam es ziemlich anders: Das Team und seine Schülerinnen und Schüler haben seit Oktober auf vieles verzichten müssen, was sie liebend gern miteinander erlebt hätten.

- Unter anderem konnte der Räbeliechtliumzug nicht als Umzug stattfinden.
- Auf Ihren Besuch am Elternbesuchstag in der Schule mussten wir auch verzichten.
- Aus dem klassenübergreifenden Projekt Adventsfenster ist eines geworden, dass die 5./6. Klässler/innen allein gestaltet haben. Hoffentlich haben Sie die kleinen Wunderwerke, die auf den Chäsiplatz schauten, auch gesehen. Und schliesslich mussten am Schulsilvester die 6. Klässler/innen auf den Glockenumzug verzichten, was ihnen ganz besonders schmerzlich gefallen ist.
- Die Autorenlesung vom 14. Januar konnten wir fast wie geplant durchführen. Dazu finden Sie nachfolgend einen Bericht.
- Den Wintertag vom 16. Februar werden wir nicht so begehen können wie geplant. Die einzelnen Klassen unternehmen in den nächsten Wochen etwas Winterliches, wenn es das Wetter erlaubt.

Aber den Crazy Day lassen wir uns nicht nehmen. Am Freitag, den 19. Februar, kommen wir verkleidet in die Schule und werden sicher viel Spass haben.

Wer weiss, wann die Normalität zurückkehrt. Wer weiss, wann wir alle wieder unbeschwert mit allen in Kontakt treten können. Niemand kann es sagen, niemand wagt eine Prognose.

Deshalb halten wir uns an die Weisheit von Horaz: Carpe diem! Wir wollen den Augenblick geniessen, uns an kleinen Dingen freuen! Und das machen uns Ihre Kinder auf beeindruckende Art vor.

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen erfreuliche Sportwochen und grüsse Sie herzlich.

Marianne Sigg, Schulleiterin a.i.

Autorenlesung vom 14. Januar 21 mit der Grafikerin und Illustratorin Mattea Gianotti

Mitten im Quintal, in dem so viel Besonderes abgesagt werden musste, war es möglich, Mattea Gianotti in der Schule zu empfangen. Das war für alle Beteiligten eine Riesenfreude.

Das hat aber nur geklappt, weil M. Gianotti bereit war, das Heft in jeder Klasse einzeln vorzustellen, denn ein Vermischen der Klassen – leider ein no go in dieser Zeit!

Mattea Gianotti brachte den 1./2. Klasse das Buch «Ich bin gern ich» mit. Sie hat es illustriert. Die Kinder hörten gespannt zu, was sie zu erzählen hatte. Während der Geschichte zeigte sie gewisse Seiten mit «POP-UP»-Bildern. Diese Bilder haben die Kinder sehr beeindruckt, gerade das Öffnen war jedes Mal äusserst spannend.

Nach der Vorlesung konnten die Kinder auch ein «POP-UP» Bild gestalten, indem sie ihr Lieblingstier zeichneten und es danach auf ein Blatt klebten. Wer damit fertig war, durfte noch eine Umgebung zeichnen. Die Kinder hatten während diesen rund 60 Minuten grosse Freude an der Geschichte und am Basteln.





Im Kindergarten und in der 3./4. Klasse haben die Kinder «Eine Murmel für Kaua» kennengelernt.

Zu Beginn hat Mattea Gianotti den Kindern gezeigt, wie die Bilder entstanden sind. Bevor sie mit dem Malen begonnen hat, hat sie sich den Text von Daniele Meocci eingepägt und beim Spielen mit ihren drei Töchtern, beim Jäten, Nähen und Spazieren darüber nachgedacht, welche Bilder die tiefere Bedeutung der Geschichte darstellen könnten.

Anschliessend hat M. Gianotti ihre spezielle Maltechnik erklärt und ist dann dazu übergegangen, die Geschichte vorzulesen und die dazugehörigen Bilder auf einer Staffelei zu zeigen. Wir alle, ob gross ob klein, folgten der Vorleserin gebannt. Sie konnte mit ihrer Stimme und ihren Bildern unsere Herzen berühren. Vielen Dank!

Und zum Schluss noch dies: Für diejenigen, die mehr über Mattea Gianotti erfahren möchten:

https://matteagianotti.ch/grafik_und_illustration/grafik/28.1.0.0.html

Vera Kobler, Praktikantin an der 1./2. Klasse,
Marianne Sigg, Schulleitung

Second-Hand Event

Fashion für Frauen

Verkauf von Kleidern, Schuhen, Taschen und Accessoires

in Knonau im Stampfi Mehrzweck-Saal

Donnerstag, 15. April 2021

17:00 Uhr - 20:00 Uhr

Artikel können nur mit im Voraus gelöster Kunden-Nr. abgegeben werden. Ausgabeschluss der Kunden-Nr. ist der Donnerstag, 8. April 2021. Die Anzahl der Kunden-Nr. ist beschränkt. Genauere Informationen erhalten Sie unter: secondhand.knonau@gmail.com

Annahme	Mittwoch	14. April 2021	18:30 - 19:30
Verkauf	Donnerstag	15. April 2021	17:00 - 20:00
Rückgabe	Freitag	16. April 2021	9:00 - 10:00



Kontakt: secondhand.knonau@gmail.com

Das «Lorzi» im neuen Gewand

Simon Leuenberger Seit Januar tritt die politische Gemeinde mit einem neuen Logo auf. Der wohl grösste Wandel hat unsere Webseite erfahren. Die Webseite wurde komplett überarbeitet. Sie entspricht nun den heutigen Anforderungen und macht Werbung für unsere schöne Gemeinde. Auch der Abfallkalender, neu «Recyclingkalender» genannt, wurde im Design etwas «aufgeppt».

Und nun lesen Sie die zweitletzte Seite des «neuen» Lorzis. Wir haben natürlich vor unserem Lorzi keinen Halt gemacht und ihm deshalb ein neues Gewand verschafft. Wir hoffen sehr, dass es Ihnen genauso gefällt wie uns!

Mit dieser Ausgabe haben wir ausserdem eine neue Rubrik Namens «**En MaschwanderIn stellt sich vor**» ins Leben gerufen. Wir wollen Ihnen so jeweils eine Persönlichkeit aus Maschwanden näherbringen.

Sie kennen jemanden, der sich vorstellen möchte? Oder wollen sie sich gleich selber vorstellen? Gerne nehmen wir Ihre Ideen entgegen. Melden Sie sich einfach per E-Mail oder Telefon.

Impressum

Herausgeber

Gemeinderat Maschwanden
Dorfstrasse 54, 8933 Maschwanden

Redaktion

Gemeindeverwaltung Maschwanden
gemeinde@maschwanden.ch

Auflage

350 Exemplare

Erscheinungsweise

Sechsmal im Jahr, jeweils Mitte Februar,
April, Juni, August, Oktober, Dezember
oder nach Bedarf

Redaktionsschluss nächste Ausgabe:

31. März 2021

Druck

Heller Druck AG, 6330 Cham
auf Maxi Offset (FSC Mix)



100% WWZ
Hydro Energy

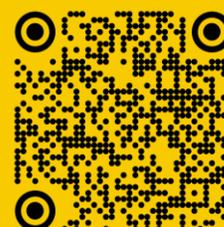


100% neutral 01-20-834094
Klimaneutrale Drucksache myclimate.org
Kompensiert durch Heller Druck AG

printed in
switzerland

mehr zum Thema Nachhaltigkeit
www.hellerdruck.ch/oekologie

Das «Lorzengezwitscher» in der
Hosentasche. Immer und überall online
lesen auf www.maschwanden.ch



**SO SCHÜTZEN
WIR UNS.**

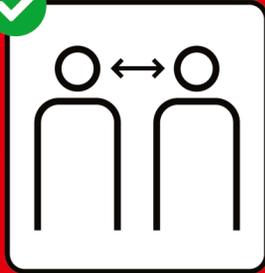


STOP CORONA

Aktualisiert am 18.1.2021



So wenige Menschen wie möglich treffen.



Abstand halten.



Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Maskenpflicht an öffentlichen Orten, im öffentlichen Verkehr und am Arbeitsplatz.



Homeoffice-Pflicht wo möglich.



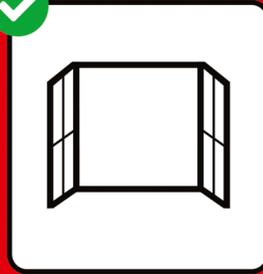
Gründlich Hände waschen.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Hände schütteln vermeiden.



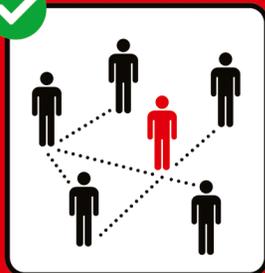
Mehrmals täglich lüften.



Veranstaltungen:
Öffentlich verboten
Privat max. 5 Pers.
Ansammlungen im öff.
Raum max. 5 Pers.



Bei Symptomen sofort testen lassen und zu Hause bleiben.



Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.



Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.



Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Regeln können kantonal abweichen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



SwissCovid App
Download